

DISTRIBUTEUR CENTRIFUGE - Vario-Exact

Instructions de montage et d'utilisation

Distributeur universel pour épandage de petites graines et anti-limaces.

Trémie en acier inoxydable. Ensemencement via la roue DPA crénelée. Réglage électrique du débit en continu : Position 1 pour faibles quantités, jusqu'à position 10 pour quantités importantes. La semence est transportée depuis la trémie vers le diffuseur par l'intermédiaire des roues DPA et un tuyau. Le diffuseur d'épandage distribue la semence dans un demi-cercle.

La largeur d'épandage dépend des paramètres du plateau épartilleur. Position 1 pour la moindre largeur et position 10 pour l'épandage le plus large, dépendant du type de semence. Les grains lourds (par exemple anti-limace à 24 m; moutard, pois, colza) permettent une largeur d'épandage plus importante que les petits grains (par exemple graines fourragères à 6 – 7 m).

Veiller au réglage correct du volet au fond (réglable par manivelle) :

Pour grains lourds : laisser une petite fente, de sorte que les grains ne soient pas écrasés.

Pour petits grains : placer le volet le plus près de la roue DPA que possible (sinon les volumes sont inexacts).

Couvrir la trémie avec la bâche imperméable. La bâche doit être imprégné de silicone régulièrement.



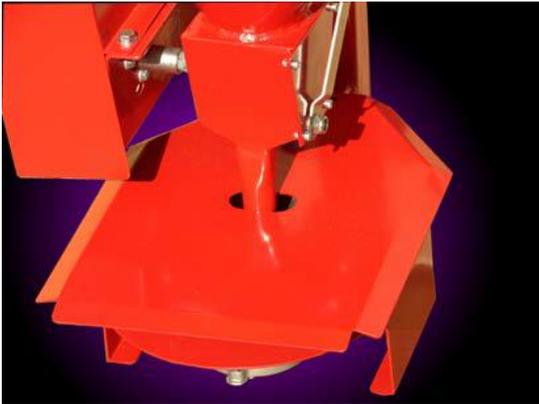
Le positionnement précis de l'épandage :

Chaque type de semence a ses propres caractéristiques de diffusion , il est donc avantageux de pouvoir régler précisément l'épandage.

Desserrer les 2 vis sur le tube de semences et positionner le tube.

L'épandage peut également être réglé par les reglettes du plateau épartilleur :

Tourner dans le sens horaire (vue de dessus) les reglettes, et l'épandage est ajusté vers la gauche (par rapport au sens de direction). Tourner dans le sens antihoraire pour atteindre l'effet inverse.



Calibrage :

Enlever le boulon de la barre porteuse pour remplir la trémie.

Mettre vers le côté le tube et recueillir la semence.

Exemple :

$$\frac{\text{Largeur de travail } 1,5\text{m} \times \text{vitesse } 8 \text{ km/h} \times \text{débit par ha } 20 \text{ kg}}{60 \text{ min.}}$$

$$1,5 \times 8 = 1,2 \text{ ha/heure} \times 20 \text{ kg/ha} = 24 \text{ kg/heure} : 60 \text{ min} = 0,4 \text{ kg/min}$$

→ Conclusion : recueillir 0,4 kg de semence par minute.

Avis de sécurité :

Lorsque vous travaillez sur la machine , le moteur doit être éteint et débranché d'alimentation. Le moteur est très puissant et n'est pas bloqué soit par les doigts, les cheveux ou les vêtements amples.

Gardez une distance de sécurité.

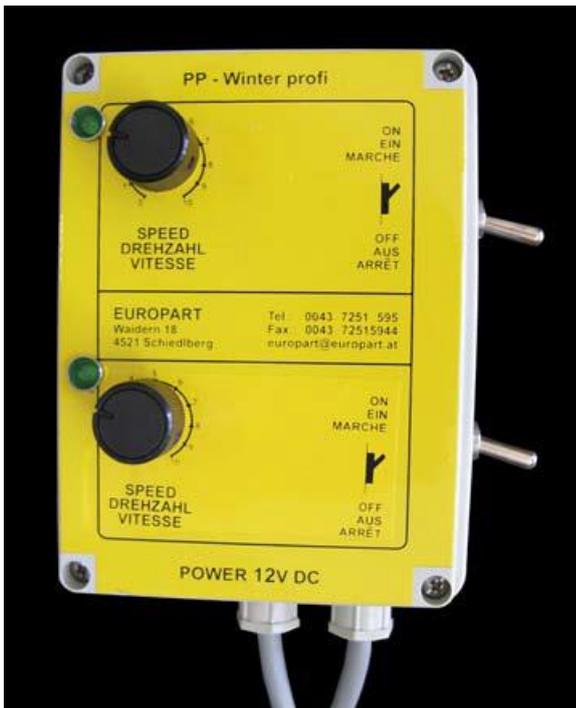
Avant de commencer le travail , vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, animaux ou objets fragiles à risque.

Gardez les enfants loin de la machine.

Le boîtier de commande inclus dispose d'un réglage en continu de la vitesse .

1 = le plus faible nombre de révolutions

10 = le plus grand nombre de révolutions



IMPORTANT :

La machine doit être nettoyée et lubrifiée à fond après la saison



En bref : Programmation de l'ordinateur Exact-Steer (équipement en option)

Commencer par lire attentivement le manuel pour la boîte de commande!
Assurez-vous que l'alimentation est correctement connecté avant de commencer le calibrage!



Calibrage:

Après chaque calibrage, choisir avec les touches fléchées kg/ha kg total, ha et km/h.

Programmation kg/ha

La diode de kg/ha doit s'allumer en vert.

- Maintenir la touche SET pendant 2 secondes.
- La valeur kilogramme/hectare est maintenant affichée et l'affichage clignote.
(Ex. 10 kg = 10,0 Enter)
- La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées.
- Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur
(l'affichage cesse de clignoter).
- Si vous appuyez sur RESET, les modifications ne seront pas enregistrées et le menu de configuration se ferme.

Programmation du capteur de moteur sur la roue magnétique

La diode de kg total doit s'allumer en vert.

- Maintenir la touche SET pendant 2 secondes.
- La valeur de calibrage est maintenant affichée et l'affichage clignote.
La valeur est en gramme/impulsion (régler l'impulsion grammes/moteur à 1,00)
- Appuyer sur la touche SET pour activer le dispositif d'alimentation du moteur.
Important! Interrupteur ON/Auto doit être dans le mode OFF, sinon la LED clignote et la machine vous demandera de désactiver.
- Le moteur peut maintenant être démarré avec le commutateur ON
- Vérifier le débit actuel; la valeur est affichée (kg).
- Vérifier la quantité de graines déchargées et définir la valeur à l'aide des touches fléchées. La valeur est affichée en kg avec 3 décimales.
- Approuver la nouvelle valeur en appuyant sur le bouton SET .
- La valeur corrigée de calibrage est maintenant affichée. Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur et laisser le menu de calibrage.
- Vous pouvez annuler n'importe quand, la valeur de calibrage en appuyant sur RESET.

Programmation de la largeur de travail

La diode d'hectares doit s'allumer en vert.

- Maintenir la touche SET pendant 2 secondes.
- La valeur de la largeur de travail est maintenant affichée et l'affichage clignote.
(par exemple 6 mètres = 600 Enter)
- La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées.
- Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur (l'affichage cesse de clignoter) .
- Si vous appuyez sur RESET, les modifications ne seront pas enregistrées et le menu de configuration se ferme.

Programmation du capteur de vitesse

La diode de km/h doit s'allumer en vert.

- Maintenir la touche SET pendant 2 secondes .
- La valeur de calibrage est maintenant affichée et l'affichage clignote. La valeur est millimètre/ impulsion de vitesse, soit d'impulsion à impulsion ou de tête de vis à tête de vis. (Ex. 430 mm de distance = 430 Enter; maximum 500 mm)
- Appuyer sur la touche SET et avancer une certaine distance, par exemple 100 m. L'afficheur montre la distance travaillé avec la valeur de calibrage actuelle – en mètres.

- Si l'écran affiche une distance différente de celle travaillée, régler la bonne distance avec les touches fléchées. La distance est affichée en mètres à 1 décimale près.
- Appuyer sur la touche SET lorsque la distance correcte est sélectionnée.
- La valeur corrigée de calibrage est maintenant affichée.
- Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur, puis sortir du menu.
- Vous pouvez annuler n'importe quand, la valeur de calibrage en appuyant sur RESET .

La programmation est maintenant terminée.

Mettre le commutateur sur AUTO et l'ensemencement sera fait automatiquement.



N. A. Christensensvej 34

DK-7900 Nykøbing Mors

Tel: +45 9772 4288

Fax:+45 9772 2112

www.he-va.com

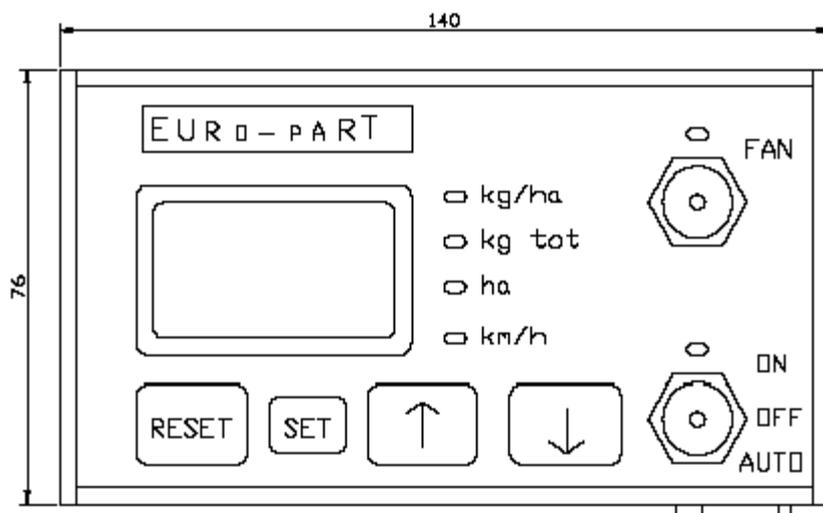


Instructions d'utilisation

Ordinateur Exact-Steer (équipement en option)



1. Afficheur



1 Valeurs

Il y a 4 valeurs :

kg/ha Valeur du débit souhaité. Kilos par hectare avec 1 décimale.

kg/total Poids total des matières semées. Kilos avec 1 décimale.
Annuler la valeur en appuyant sur RESET pendant 3 secondes.

ha Hectares travaillées avec 1 décimale.
Annuler la valeur en appuyant sur RESET pendant 3 secondes.

km/h Vitesse en kilomètres par heure avec 1 décimale.

Alternier entre les affichages avec les touches fléchées.
La diode indique l'affichage actuel.

1.1 Compteur d'hectares

Un caractère deux-points clignote sur l'afficheur si le compteur est activé.

1.2 Valeur caché

ha total Hectares travaillées avec 1 décimale

1. Maintenir les deux touches fléchées pendant 3 secondes.
2. La diode pour **ha** clignote, et la valeur totale d'hectares travaillées est affichée.
3. Maintenir la touche RESET pendant 3 secondes pour annuler la valeur.
4. Appuyer sur la touche SET pour revenir à **ha**.

1.3 Version de programme

La version actuelle est affichée au démarrage pendant 3 secondes.

Exemple : **P001** pour version 001

2 Contrôle de turbine & débit

Les deux commutateurs contrôlent la turbine et le débit.

Démarrer la turbine avec la commutateur '**FAN**'. La diode indique la valeur actuelle. Le programme sauvegarde cette valeur pour le prochain démarrage de la turbine.

Il y a 3 positions pour le débit :

ON	Commutateur dirigé vers le haut	- Débit surveillé en continu
OFF	Commutateur au centre	- Débit pas surveillé
AUTO	Commutateur dirigé vers le bas	- Débit surveillé, seulement quand le compteur d'hectares est désactivé

Le débit est surveillé, seulement quand la turbine est activée. Si la commutateur est dans la position **ON** et la turbine est désactivé, un message d'erreur affiche : **E 05**

3 Paramètres

3.1 Kilos par hectare [kg/ha]

Valeur en kg/ha avec 1 décimale.

Exemple : Débit de 20 kg/ha – affichage 20,0

1. Choisir **kg/ha** avec les touches fléchées
2. Maintenir la touche SET pendant 2 secondes
3. La valeur kg/ha est maintenant affichée et l'affichage clignote.
4. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
5. Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur (l'affichage cesse de clignoter)
6. Si vous appuyez sur RESET, les modifications ne seront pas enregistrées et le menu de configuration se ferme.

3.2 Largeur de travail [cm]

Valeur en cm sans décimale.

Exemple : Largeur de travail 6m – affichage 600

1. Choisir **ha** avec les touches fléchées
2. Maintenir la touche SET pendant 2 secondes
3. La valeur pour largeur de travail est maintenant affichée et l'affichage clignote.
4. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
5. Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur (l'affichage cesse de clignoter)
6. Si vous appuyez sur RESET, les modifications ne seront pas enregistrées et le menu de configuration se ferme.

4 Paramètres avancées

Il y a deux paramètres. Valeurs par défaut :

Paramètre 1 : **250**

Paramètre 2 : **50**

Pour régler les paramètres

1. Choisir **kg/ha** avec les touches fléchées
2. Maintenir les touches SET & RESET en même temps pendant 2 secondes.
3. Lâcher d'abord la touche RESET. La valeur de Paramètre 1 est maintenant affichée et l'affichage clignote
4. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
5. Appuyer sur la touche SET pour sauvegarder la nouvelle valeur.
6. La valeur de Paramètre 2 est maintenant affichée
7. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
8. Appuyer sur la touche SET pour sauvegarder la nouvelle valeur.

Retour au **kg/ha**.

Si vous appuyez sur RESET, les modifications pas sauvegardées seront annulées.

5 Calibrage

Afin d'assurer le fonctionnement du système, il faut calibrer les capteurs de la vitesse et du moteur

5.1 Capteur de la vitesse

La valeur est en millimètres/impulsion sans décimales.

Exemple : Distance entre 2 impulsions = 430mm – affichage 430

1. Choisir **km/h** avec les touches fléchées
2. Maintenir la touche SET pendant 2 secondes.
3. La valeur de calibrage est maintenant affichée et l'affichage clignote. La valeur est en mm/impuls (maximum 500mm)
4. Appuyer sur la touche SET, puis avancer une distance prédéterminée (ex. 100m) La distance roulée avec la valeur de calibrage actuelle est maintenant affichée (en mètres)
5. Si l'affichage ne correspond pas à la distance prédéterminée, régler avec les touches fléchées. La distance est affichée en mètres avec 1 décimale.

6. Après avoir réglé la distance, appuyer sur la touche SET. La valeur corrigée de calibrage est maintenant affichée.
7. Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur et laisser le menu de calibrage.

Vous pouvez annuler n'importe quand, la valeur de calibrage en appuyant sur RESET.

5.2 Capteur du moteur

1. Choisir **kg total** avec les touches fléchées
2. Maintenir la touche SET pendant 2 secondes.
3. La valeur de calibrage est maintenant affichée et l'affichage clignote. La valeur est en gramme/impulsion (régler à la valeur de 1,00)
4. Appuyer sur la touche SET pour activer le dispositif d'alimentation du moteur. **Important!** Interrupteur ON/Auto doit être dans le mode OFF, sinon la LED clignote et la machine vous demandera de désactiver.
5. Le moteur peut maintenant être démarré avec le commutateur ON
6. Vérifier le débit actuel; la valeur est affiché (kg).
7. Vérifier la quantité de graines déchargées et définir la valeur à l'aide des touches fléchées. La valeur est affichée en kg avec 3 décimales.
8. Approuver la nouvelle valeur en appuyant sur le bouton SET .
9. La valeur corrigée de calibrage est maintenant affichée. Appuyer sur la touche SET pour accepter la nouvelle valeur et laisser le menu de calibrage.

Vous pouvez annuler n'importe quand, la valeur de calibrage en appuyant sur RESET.

5.3 Paramètres avancées (nouveau programme)

Il y a trois paramètres : 2 paramètres de régulation (PI) + 1 pour le polarité du compteur d'hectares.

Valeurs par défaut :

Paramètre 1 : **250** **(Rendement, facteur P) ***
Paramètre 2 : **50** **(Intégration, facteur I) ****
Paramètre 2 : **0** **(Polarité, compteur d'hectares, 0 ou 1) *****

Pour régler les paramètres

1. Choisir **kg/ha** avec les touches fléchées
2. Maintenir les touches SET & RESET en même temps pendant 2 secondes.
3. Lâcher d'abord la touche RESET. La valeur de Paramètre 1 est maintenant affichée et l'affichage clignote

4. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
5. Appuyer sur la touche SET pour sauvegarder la nouvelle valeur.
6. La valeur de Paramètre 2 est maintenant affichée
7. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
8. Appuyer sur la touche SET pour sauvegarder la nouvelle valeur.
9. La valeur de Paramètre 3 est maintenant affichée
(polarité + compteur d'hectares)
10. La valeur peut maintenant être réglée avec les touches fléchées
11. Appuyer sur la touche SET pour sauvegarder la nouvelle valeur.

Retour au **kg/ha**.

Si vous appuyez sur RESET, les modifications pas sauvegardées seront annulées.

NOTER !

- * Si Paramètre 1 est trop élevé, le débit va varier. Baisser la valeur.
- ** Si Paramètre 2 est trop élevé, le débit devient instable. Baisser la valeur, ou si le débit ne correspond pas aux hectares roulés, augmenter la valeur.
- *** Si Paramètre 3 est à 0, la machine est activée quand le signal du compteur d'hectares est élevé
Si Paramètre 3 est à 1, la machine est activée quand le signal du compteur d'hectares est bas

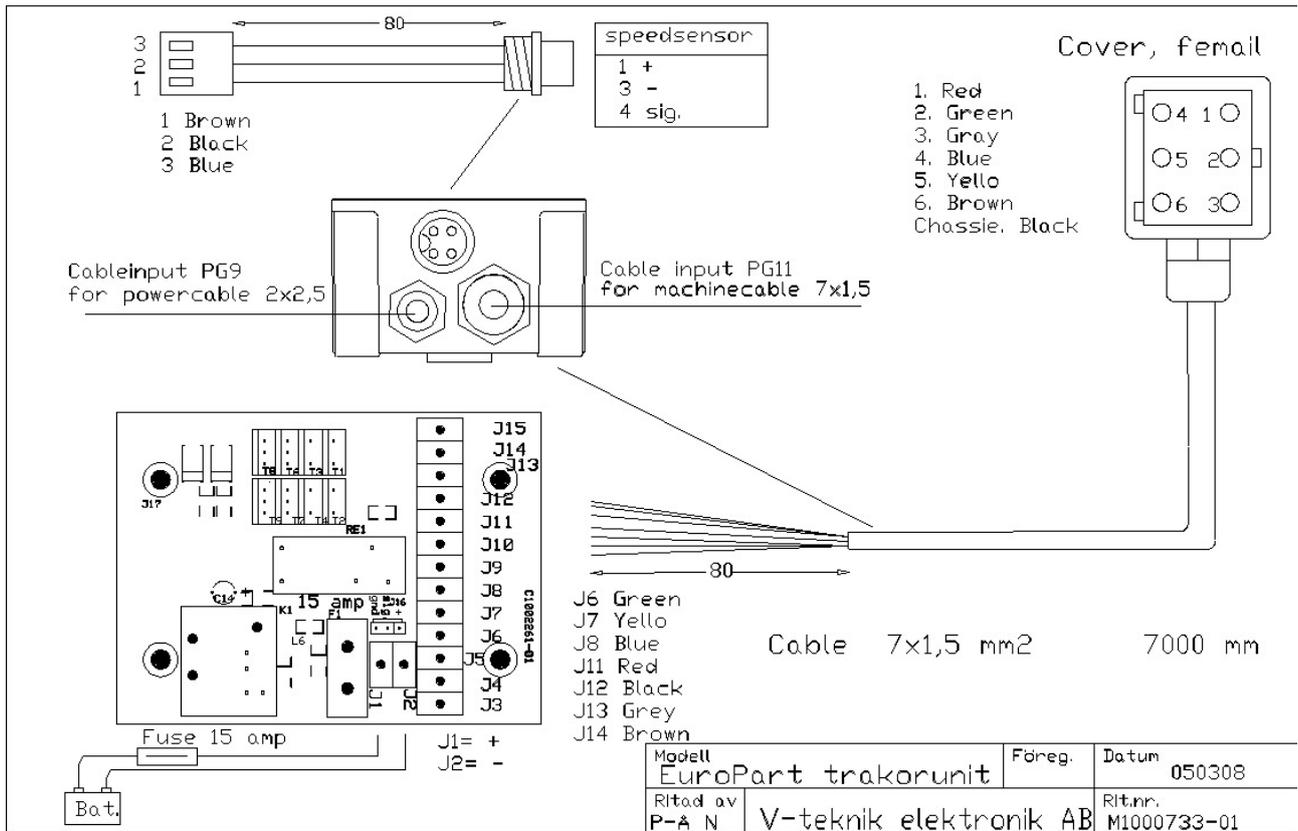
6 Messages d'erreur

ERREUR	DESCRIPTION	SOLUTION
----	Erreur VCC. Alimentation est moins de 10 V.	Contrôler câble d'alimentation
E 00	Erreur de valeur de calibrage. Des valeurs sont à '0' ou dépassent '9999'	Appuyer RESET pour annuler le message d'erreur. Contrôler tous valeurs + paramètres
E 01	Erreur de mémoire. Le système est retourné aux valeurs par défaut	Appuyer RESET pour annuler le message d'erreur. Il faut recalibrer.
E 02	Puissance minimale du moteur. Avec la valeur actuelle kg/ha ou vitesse, le moteur fonctionne trop lentement.	1. Augmenter la valeur kg/ha. OU 2. Accélérer la vitesse.
E 03	Puissance maximale du moteur. Avec la valeur actuelle kg/ha ou vitesse, le moteur fonctionne trop vite. Ou un problème de fonctionnement du capteur ou l'arbre de moteur.	1. Baisser la valeur kg/ha. OU 2. Ralentir la vitesse. 3. Contrôler le signal du capteur. 4. Contrôler la rotation de l'arbre.
E 04	Mauvaise fonctionnement du moteur. Le moteur fonctionne trop vite, ou ne réagit pas aux réglages. L'erreur se produit quand la déviation ou valeur kg/ha dépasse 10% pendant plus de 5 secondes.	Contrôler l'alimentation de courant du moteur.
E 05	Turbine désactivée. L'interrupteur est en position ON ou AUTO, mais la turbine ne travaille pas.	Mettre l'interrupteur en position ON
NOTER ! A l'exception d'erreurs VCC, un message d'erreur ne va pas désactiver le relais principal. Il est donc la responsabilité de l'utilisateur de désactiver le moteur et la turbine. Désactiver le moteur en mettant l'interrupteur en position OFF.		
	Mauvaise fonctionnement de l'arbre de semis.	Le capteur sur le disque magnétique est hors de contact, ou le câble est endommagé, ou la fiche n'est pas branchée correctement.
	Mauvaise fonctionnement du compteur d'hectares ou du moteur de semis.	Le capteur de vitesse est endommagé, ou la fiche n'est pas branchée correctement.

NOTER !

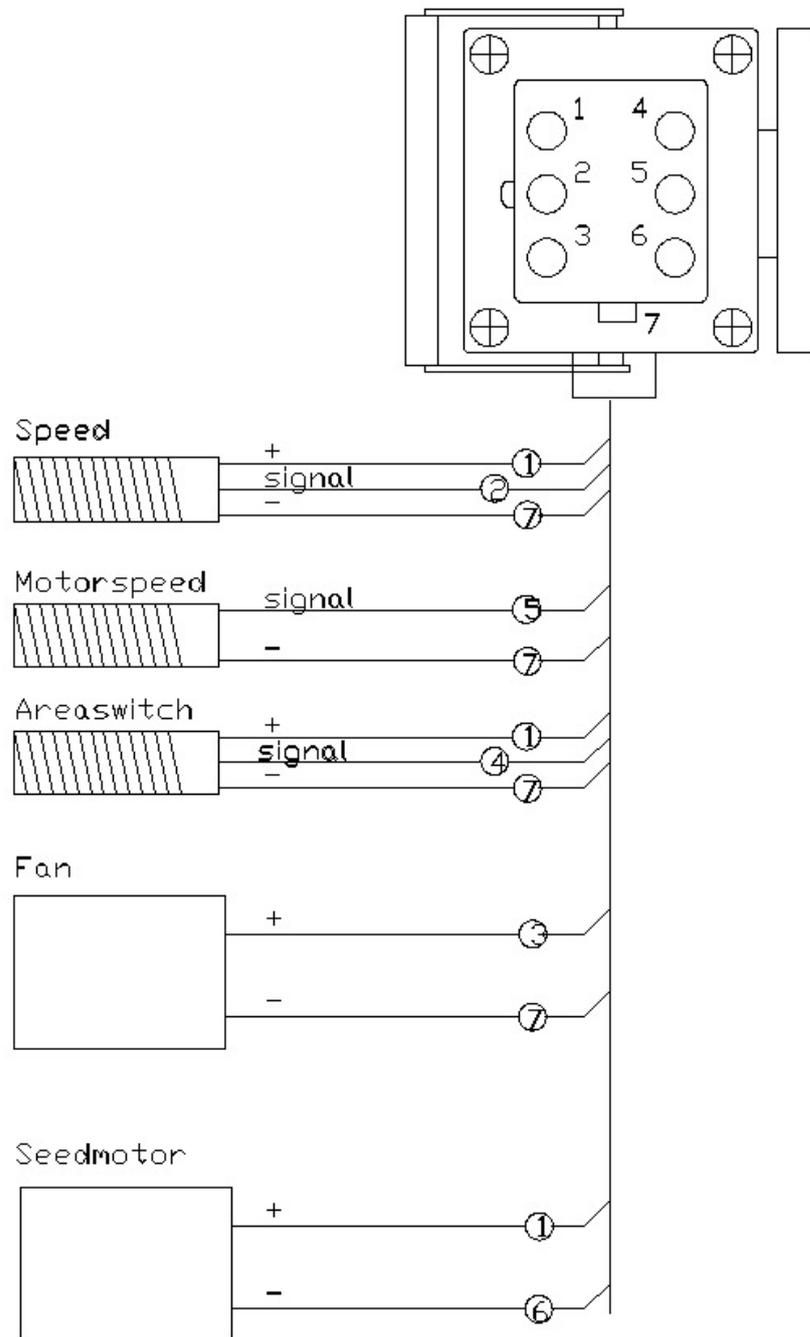
A l'exception d'erreurs VCC, un message d'erreur ne va pas désactiver le relais principal. Il est donc la responsabilité de l'utilisateur de désactiver le moteur et la turbine. Désactiver le moteur en mettant l'interrupteur en position OFF.

Schématique de connexion : Unité tracteur



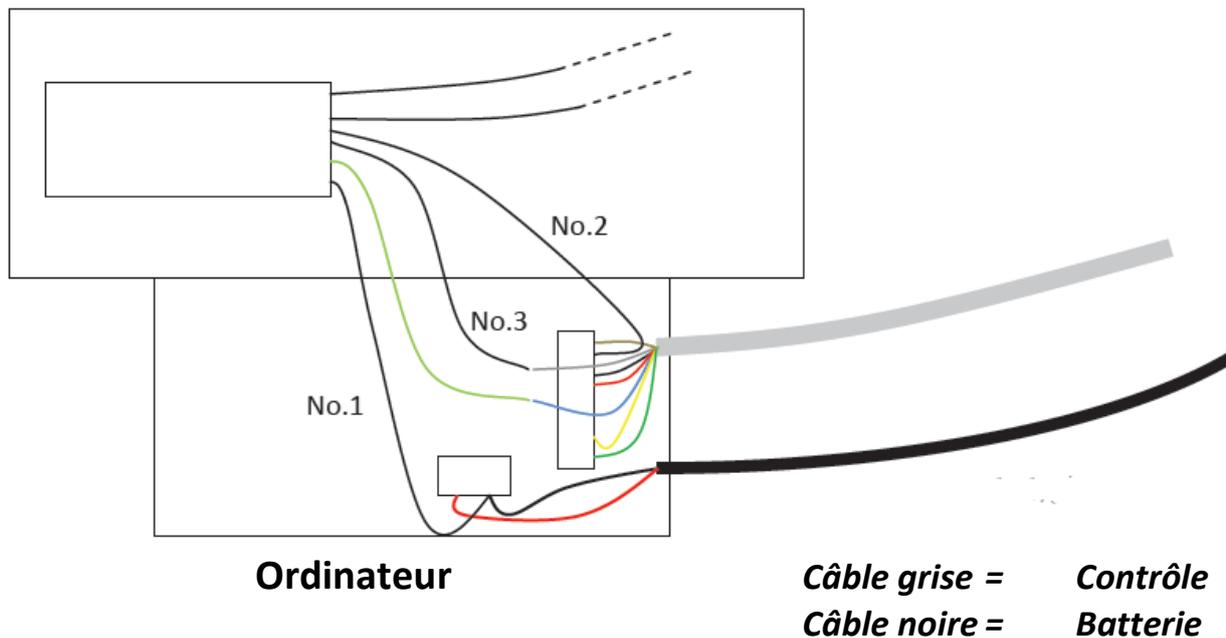
Modell	Föreg.	Datum
EuroPart traktorunit		050308
Ritad av	Rit.nr.	
P-A N	V-teknik elektronik AB	M1000733-01

Schématique de connexion : Câblage



Modell EuroPart machine cable	Föreg.	Datum 050309
Ritad av P-Å	V-teknik elektronik AB	Rit.nr. M1000743-01

Boîtier de contrôle de vitesse



Branchement du boîtier à l'ordinateur

Branchement aux commutateurs disposés sur le bâti de la trémie anti-limaces

